# 英汉双解同义词词典

An English-Chinese Dictionary of Synonyms

外文出版社

学用工具版

# 英汉双解同义词词典

编著 蔺红英 张杰

外文出版社

# 图书在版编目(CIP)数据

英汉双解同义词词典/蔺红英,张杰编.~北京:外文出版社,1999.8 ISBN 7~119-02438-8

I.英··· II.①蔺··· ②张··· III.英词-同义词-双解词 奥-英、汉 IV.H313.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 29306 号

# 外文出版社网址:

http://www.flp.com.cn 外文出版社电子信箱: info@flp.com.cn sales@flp.com.cn

# 英汉双解同义词词典

编 者 商红英 张 杰

责任编辑 刘承忠 封面设计 叶芜

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037 电 话 (010)68320579(总编室)

(010)68329514/68327211(推广发行部)

印 刷 新华出版社印刷厂

4 第 新华书店/外文书店4 大 64 开(100×140 毫米)5 数 650 千字

印 數 00001-20000 册 印 张 10

版 次 1999年8月第1版第1次印刷

装 別 平 书 号 ISBN 7-119-02438-8/H・814(外)

定 价 12.80元

# 版权所有 侵权必究

# 编者的话

"Thesaurus"一般译作"同义词辞典",但是它的含义与汉语的"同义词辞典"有所不同。因为在英语国家,与文字打交道的人通常要备一本 Thesaurus,以供随时查阅,这是因为,Thesaurus的作用不像中文同义词辞典那样通过提供二三个意思相近、用法亦相同的词语来提高你在遗词造句时的措辞准确度,而是将与某一词条意思相关的大量单词和词组尽数罗列,以便为使用者在各种语境场合下提供丰富而又最恰当的参考用词。

Thesaurus 在英文辞书中是一大种类,各大著名辞书出版 商均有自己的 Thesaurus,其中最著名的版本是 Roget's Thesaurus,但 Thesaurus 未被"中国本土化",我们的读者使用起来终究不甚实用。

有鉴于此,我们特编撰了这本适合中国读者的 Thesaurus,以添补国内这一空白。首先我们为每个人选的英文词条加上中文释义,这就为许多英文初学者使用本辞典提供了方便之门;同时,我们所选用的词条都是中国读者常用的、较容易掌握的单词和词组,而将不常用的、不易掌握的单词和词组放人"同

义词"之列,以大量不常用的"支持"少数常用的,这样,读者在学习英文时,有本书在手,就相当于单词量虚增数倍。经常使用,无疑会扩大词汇量,提高英文阅读能力和写作能力,实属英文学习的得力助手。

1999 年 8 月 编者谨识

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertong

# 目 录

A	4	1
B	Ь	40
C	C	
D	d	
E		
F	£	217
G	2	254
H	h	272
1	ì	294
J	ì	319
K	k	324
L	1	328
M		348
N	D	377
	•	387
P	P	400

...... 445 Q 4 R 449 P S 484 3 T t 557 U 590 u V 602 W 609 •••••• Y 629 Z ..... 630

# abandon v.

时执弃 desert, leave, forsake, iilt, leave in the lurch, maroon, strand, leave behind, scrap.

审放弃 renounce, resign, give up, forgo, relinquish, surrender, vield, waive, drop, call it a day, call it quits, throw in the towel, vacate, evacuate, withdraw from, quit.

# abandoned adi.

可被弃的 deserted, unoccupied, derelict, neglected, forsaken, forlorn, desolate.

☞堕落的 dissolute, uninhibited, wanton, wicked, licentious.

# abandonment n.

伊松车 desertion, neglect. 四放弃 renunciation. resignation, relinquishment, surrender, sacrifice, waiver, discontinuation.

# abashed adi.

砂惭愧的 ashamed, humble. emharrassed. confused, bewildered.

# 四迷惑的

bate v. 四波少 decrease, reduce.

四准弱 moderate, subside.

# bbev n.

口修道院,寺院 monastery, priory, friary, convent, nunnery, cloister.

# breviate v.

F编:略 shorten, cut, abridge, summarize, digest, condense.

A	
7	(
compress, reduce, lessen,	ć
shrink, contract.	Ť
abbreviation n.	6
口缩写,略语 shortening,	f
abridgement, summarization,	I
summary, synopsis, resume,	٤
precis, abstract, digest,	
compression, reduction,	ŀ
contraction.	i
abdomen n.	
☞度部 belly, guts, stomach,	j
tummy, paunch, midriff.	ŀ
abide v.	H
罗客思 bear, stand, endure,	ļ
tolerate, put up with, stomach,	_
accept.	ŋ
一時間 remain, last, endure,	r
continue, persist.	
abide by  F 及行 fulfil, discharge, carry	C
	ŗ
out, stand by, hold to, keep to. 摩遵守 obey, observe, follow,	1
comply with, adhere to.	C
conform to, submit to, go along	
with, agree to.	r
ability n.	S
おおける capability, capacity,	
faculty, facility, potentiality,	ŧ
power.	
野才能 skill, dexterity.	U
deftness, adeptness,	ν
competence, proficiency,	
qualification, aptitude, talent,	V
gift, endowment, knack, flair,	х
touch, expertise, know how,	^
genius, forte, strength.	у
abject adi	

Z

时下贱的 contemptible. 日不幸的 miserable.

# ablaze adj.

- m 着火的 blazing, flaming, burning, on fire, ignited, lighted, alight.
- 摩激动的 impassioned, passionate, fervent, ardent.

#### able *adj* .

er能主的 capable, fit, fitted, dexterous, adroit, deft, adept, competent, proficient, qualified, practised, experienced, skilled, accomplished, clever, expert, masterly, skilful, ingenious, talented, gifted, strong.

# abnormal adj.

F不正常的 odd, strange, singular, peculiar, curious, queer, weird, eccentric, paranormal, unnatural, uncanny, extraordinary, exceptional, unusual, uncommon.

#### abolish v.

w 政治 do away with, annul, nullify, invalidate, quash, repeal, rescind, revoke, cancel, obliterate, blot out, suppress, destroy, eliminate, eradicate, get rid of, stamp out, end, put an end to, terminate.

# abolition n.

呼廣止 annulment, nullification, invalidation, quashing, repeal, abrogation, cancellation, obliteration, suppression, eradication, extinction, end, ending, termination.

# abortion n.

时流产,失败 miscarriage,

termination, frustration, failure, misadventure.

### abortive adi.

呼失败的,夭折的 failed, unsuccessful, fruitless, unproductive, barren, sterile, vain, idle, futile, useless, ineffective, unavailing.

# about prep.

- 呼关于 regarding, concerning, relating to, referring to, connected with, concerned with, as regards, with regard to, with reference to.
- 序接近 close to, near, nearby, beside, adjacent to.
- FACTOR TOURS TOURS AROUND, SURTOURDING, encircling, encompassing, throughout, all over.

#### adv.

- er大约 around, approximately, roughly, in the region of, more or less, almost, nearly, approaching, nearly.
- 即四处 to and fro, hear and there, from place to place.

# about to

野将奏 on the point of, on the verge of, all but, ready to, intending to, preparing to.

# above prep.

reference than, on top of, superior to, in excess of, exceeding, surpassing, beyond, before, prior to.

#### adv.

野在上(方) overhead, aloft, on high, earlier.

#### adj.

罗上述的 above-mentioned,

above-stated, foregoing,	scatterbrained, absent, abstracted, withdrawn,	
prior.	faraway, distracted,	b
abroad adv.	preoccupied, absorbed, engrossed, pensive, musing,	c
写在(到)国外 overseas, in foreign parts, out of the	dreaming, dreamy, inattentive, unaware, oblivious,	d
country, far and wide, widely, extensively.	unconscious, heedless,	e
一种广布地、四播地 at large,	unheeding.	f
around, about, circulating,	absolute adj.	L
current.	町完全的 utter, total,	g
abrupt adi.	complete, entire, full,	
影技的 sheer, precipitous,	thorough, exhaustive, supreme,	h
steep, sharp.	consummate, definitive,	i
即唐奕的 bruesque, curt, terse,	conclusive, final, categorical,	
short, brisk, snappy, gruff,	definite, unequivocal. ss绝对的 omnipotent,	J
rude, uncivil, impolite, blunt,	totalitarian, autocratic,	k
direct.	tyrannical, despotic, dictatorial,	
愛笑然的 sudden, unexpected,	sovereign, unlimited,	1
unforeseen, surprising, quick,	unrestricted.	m
rapid, swift, hasty, hurried, precipitate.	absolutely adv.	•••
absence n.	野完全地 utterly, totally, dead,	n
absence n. 野鉄席 non-attendance,	completely, entirely, fully,	0
nonappearance, truancy, non	wholly, thoroughly,	O
existence, absentation	exhaustively, perfectly,	р
罗敏乏 lack, need, want,	supremely, conclusively, finally,	
deficiency, dearth, scarcity,	categorically, definitely,	q
unavailability, omission,	positively, unequivocally.	r
vacancy.	absorb v.	
absent adj.	☞吸收 take in, ingest, drink	s
呼缺的 missing, not present,	in, imbibe, suck up, soak up,	t
away, out, unavailable, gone,	consume, devour, engulf,	•
lacking, truant, wanting.	digest.	u
☞溜号的 inattentive,	野热衷 engross, involve, fascinate, enthral, monopolize,	v
daydreaming, dreamy, faraway,		*
elsewhere, absentminded,	prececupy.  absorbing adi.	W
vacant, vague, distracted,	ausuidiiy aaj.	

preoccupied, unaware, oblivious, unheeding.

absent-minded adj. 呼心不在馬的 forgetful, 医吸引人的 interesting,

amusing, entertaining,

diverting, engrossing, preoccupying, intriguing,

x

z

fascinating, captivating, enthralling, spellbinding.

# abstract adi.

- r 抽象的 non-concrete, conceptual, intellectual, hypothetical, theoretical, unpractical, unrealistic, general, generalized, indefinite, metaphysical, philosophical.
- er大纲 synopsis, outline, summary, recapitulation, resume, precis, epitome, digest, abridgement, compression.
- 解括 summarize, outline, precis, digest, condense, compress, abridge, abbreviate, shorten.
- withdraw, isolate, detach, dissociate, separate.

# abstraction n.

- 标念 idea, notion, concept, thought, conception, theory, hypothesis, theorem, formula, generalization, generality.
- mattention, dream, dreaminess, absent-mindedness, distraction, pensiveness, preoccupation, absorption.
- 可提炼 extraction, withdrawal, isolation, separation.

# absurd adj.

ridiculous, ludicrous, preposterous, fantastic, incongruous, illogical, paradoxical, implausible, untenable, unreasonable, irrational, nonsensical, meaningless, senseless.

# abundant adi.

中事的 plentiful, in plenty, full, filled, well-supplied, ample, generous, bountiful, rich, copious, profuse, lavish, exuberant, teeming, overflowing.

# abuse v.

- 華選用 misuse, misapply, exploit, take advantage of, oppress, ill-treat, maltreat, hurt, injure, molest, damage, spoil, harm.
- defame, libel, slander, smear, disparage, malign, revile, scold, upbraid.
- n. ex謝用 misuse, misapplication, exploitation, imposition, oppression, wrong, illtreatment, maltreatment, hurt, injury, molestation, damage, spoiling, harm.
- cursing, offence, defamation, libel, slander, disparagement, reproach, scolding, upbraiding, tirade

# academic adi.

- 学术的 scholarly, erudite, learned, well-read, studious, bookish, scholastic, pedagogical.
- 四理论上的 theoretical, hypothetical, conjectural, speculative, notional, abstract, impractical.
- r 学者 professor, don, master, fellow, lecturer, tutor, student, scholar, man of letters, pedant.

accelerate v.

此为试读,需要完整PDF请访问: www.erton

w 加速 quicken, speed, speed up, pick up speed, step up, expedite, hurry, hasten, precipitate, stimulate, facilitate, advance, further, promote, forward.

#### accent n.

enunciation, articulation, enunciation, articulation, brogue, twang, tone, pitch, intonation, inflection, acceptuation.

# accept v.

- er认可 acknowledge, recognize, admit, allow, approve, agree to, consent to, take on, adopt.
- 罗思曼 tolerate, put up with, stand, bear, abide, face up to, yield to.
- ■接受 take, receive, obtain, acquire, gain, secure.

# acceptable adi.

r令人满意的 satisfactory, tolerable, moderate, passable, adequate, all right, ok, so-so, unexceptionable, admissible, suitable, conventional, correct, desirable, pleasant, gratifying, welcome.

#### access n.

が进入(接近)许可、方法 admission, admittance, entry, entering, entrance, gateway, door, key, approach, passage, road, path, course.

# accessible adj.

可接近的 reachable, get-atable, attainable, achievable, possible, obtainable, available, on hand, ready, handy, convenient, near, nearby.

#### accident n.

- F 偶然 chance, hazard, fortuity, luck, fortune, fate, screndipity, contingency, fluke.
- かんだ misfortune, mischance, misadventure, mishap, casualty, blow, calamity, disaster.
- 事故 collision, crash, pile-up.

# accidental adj.

m意外的 unintentional, unintended, inadvertent, unplanned, uncalculated, unexpected, unforeseen, unlooked-for.

#### acclaim v.

- 摩称赞 praise, commend, extol, exalt, honour, hail, salute, welcome, applaud, clap.
- n. 野嘴彩 acclamation, praise, commendation, homage, tribute, eulogy, exaltation, honour, eulogy, exprobation, approval, applause, ovation, clapping.

# accommodate v.

- 野供住宿 lodge, board, put up, house, shelter.
- FF 新 oblige, help, assist, aid, serve, provide, supply, comply, conform.
- er 達克 adapt, accustom, acclimatize, adjust, modify, fit, harmonize, reconcile, settle. compose.

# accommodating adi.

呼肯通驗的,亲切的 obliging, indulgent, helpful, co-operative, willing, kind, considerate, unselfish, sympathetic, friendly, hospitable.

x

f

h

k

m

n

O

р

# acco

# accompany v.

- 摩陪伴 escort, attend, convoy, chaperon, usher, conduct, follow.
- w与……同时发生 coexist, coincide, belong to, go with, complement, supplement.

### accomplish v.

m 实现 achieve, attain, do, perform, carry out, execute, fulfil, discharge, finish, complete, conclude, consummate, realize, effect, bring about, engineer, produce, abtain.

# accomplished adj.

FM 熟的,多才多艺的 skilled, professional, practised, proficient, gifted, talented, skilful, adroit, adept, expert, masterly, consummate, polished, cultivated.

#### accomplishment n.

- 罗技能 skill, art, aptitude, faculty, ability, capability, proficiency, gift, talent, forte.
- 野成就 exploit, feat, deed, stroke, triumph.
- #完成 achievement, attainment, doing, performance, carrying out, execution, fulfilment, discharge, finishing, completion, conclusion, consummation, perfection, realization, fruition, production.

## accord v.

- sr与……符合 agree, concur, harmonize, match, conform, correspond, suit.
- 野给与(某人) give, tender, grant, allow, bestow, endow, confer.

#### n.

w协调 accordance, agreement, assent, unanimity, concert, unity, correspondence, conformity, harmony.

#### according to

序接 in accordance with, in keeping with, in conformity with, in line with, consistent with, commensurate with, in proportion to, in relation to, after, in the light of, in the manner of, after the manner of.

# accordingly adv.

in accordance, in accord with, correspondingly, so, as a result, consequently, in consequence, therefore, thus, hence.

#### account n.

- 时候日, 计算 ledger, book, books, register, inventory, statement, invoice, bill, tab, charge, reckoning, computation, tally, score, balance.
- Fi 記述 narrative, story, tale, chronicle, history, memoir, record, statement, report, communique, write-up, version, portrayal, sketch, description, presentation, explanation.

#### account for

解释 explain, elucidate, illuminate, clear up, rationalize, justify, vindicate, answer for.

# accountable adj.

# accumulate v.

● 秋果 gather, assemble, collect, amass, aggregate.

cumulate, accrue, grow, increase, multiply, build up, pile up, hoard, stockpile.

#### accurate adj.

評准确的 correct, right, unerring, precise, exact, well-directed, spot-on, faultless, perfect, sound, authentic, factual, nice, true, truthful, veracious, just, proper, close, faithful, well-judged, careful, rigorous, scrupulous, meticulous, strict, minute.

# accusation n.

审控告 charge, allegation, impeachment, recrimination, complaint, incrimination.

#### accuse v.

呼控告 charge, indict, impugn, denounce, arraign, impeach, cite, allege, attribute, impute, blame, censure, recriminate, incriminate, criminate, inform against.

# accustomed adj.

罗懷于…… used, in the habit of, given to, confirmed, seasoned, hardened, inured, disciplined, trained, adapted, acclimatized, acquainted, familiar, wonted, habitual.

# ache v.

- 舒痛 hurt, be sore, pain, suffer, agonize, throb, pound, twinge, smart, sting.
- F渴望 yearn, long, pine. hanker, desire, crave, hunger, thirst, itch.
- 球痛 pain, hurt, soreness, suffering, anguish, agony, throb, throbbing, pounding,

1-6,	
stinging.	104444
achieve v.	b
☞取得 accomplish, attain,	с
reach, get, obtain, acquire,	٠
procure, gain, earn, win,	d
succeed, manage, do, perform,	e
carry out.	
achievement n.	f
野成就 act, deed, exploit, feat,	•
effort.	g
55 实现 accomplishment,	h
attainment, acquirement,	11
performance.	i
acid adj.	
野酸的 sour, bitter, tart,	j
vinegary, sharp, pungent,	,
acerbic, caustic, corrosive,	k
stinging.	1
acknowledge v.	
罗致意,招呼 greet, address,	m
notice, recognize.	n
■ 承认 admit, confess, own up	••
to, declare, recognize, accept,	О
grant, allow, concede.	
₩後 answer, reply to,	p
respond to, confirm.	q
acknowledged adj.	•
环获认同的 recognized,	r
accepted, approved, accredited,	
declared, professed, attested,	s
avowed, confirmed.  acknowledgement n.	ŧ
野承认 admission, confession,	u
declaration, profession,	u
recognition, acceptance.	v
野校悉 answer, reply, response,	
reaction, affirmation.	W
野致谢 gratitude, thanks,	x
appreciation, tribute.	
acquaint v.	У
	z
	L

nang twinge smarting.

罗使……熟悉 accustom, familiarize, tell, notify, advise, inform, brief, enlighten.

# acquaintance n.

- knowledge, understanding, experience, familiarity, intimacy, relationship, association, fellowship, companionship.
- m熟人 friend, companion, colleague, associate, contact.

# acquire v.

w获得 buy, purchase, procure, appropriate, obtain, get, receive, collect, pick up, gather, net, gain, secure, earn, win, achieve, attain, realize.

# acquisition n.

获得 purchase, buy, procurement, appropriation, gain, securing, achievement, attainment, accession, takeover, property, possession.

# acrid adj.

安央動的 pungent, sharp, stinging, acid, burning, caustic, acerbic, biting, cutting, incisive, trenchant, sarcastic, sardonic, bitter.

#### act n.

- wff为 deed, action, undertaking, enterprise, operation, manoeuvre, move, step, doing, execution, accomplishment, achievement, exploit, feat, stroke.
- rack law, statute, ordinance, edict, decree, resolution, measure, bill.
- 审行动 behave, conduct, exert,

- make, work, function, operate, do, execute, carry out.
- 呼假始 pretend, feign, put on, assume, simulate, mimic, imitate, impersonate, portray, represent, mime, play, perform, snact.

#### act on

新用 affect, influence, alter, modify, change, transform.

#### action n.

- with act, move, deed, exploit, feat, activity, liveliness, spirit, energy, vigour, power, force, exercise, exertion, work, functioning, operation, mechanism, movement, motion.
- F诉讼 litigation, lawsuit, suit, case, prosecution.
- warfare, battle, conflict, combat, fight, fray, engagement, skirmish, clash.

# activate v.

w 激活 start, initiate, trigger, set off, fire, switch on, set in motion, mobilize, propel, move, stir, rouse, arouse, stimulate, motivate, prompt, animate, energize, impel.

# active adj.

- 神秘的 busy, occupied, on the go, industrious, diligent, hard working, forceful, spirited, vital, forward, enterprising, enthusiastic, devoted, engaged, involved, committed, militant, activist.
- お活跃的 agile, nimble, sprightly, light-footed, quick, alert, animated, lively, energetic, vizorous.

审活动中的 in operation, functioning, working, running.

# activity n.

- r 法集 liveliness, life, activeness, action, motion, movement, commotion, bustle, hustle, industry, labour, exertion, exercise.
- 答析 occupation, job, work, act, deed, project, scheme, task, venture, enterprise, endeavour, undertaking, pursuit, hobby, pastime, interest.

#### actor n.

F 演员 actress, play-actor, comedian, tragedian, ham, player, performer, artist, impersonator, mime.

# actual adj.

real, existent, substantial, tangible, material, physical, concrete, positive, definite, absolute, certain, unquestionable, indisputable, confirmed, verified, factual, truthful, true, genuine, legitimate, bona fide, authentic, realistic.

# actually adv.

字床上 in fact, as a matter of fact, as it happens, in truth, in reality, really, truly, indeed, absolutely.

# adapt v.

学使适应(配),改编 alter, change, qualify, modify, adjust, convert, remodel, customize, fit, tailor, fashion, shape, harmonize, match, suit, conform, comply, prepare, familiarize, acclimatize.

# adaptation n.

rib应(配),改编 alteration, change, shift, transformation, modification, adjustment, accommodation, conversion, remodelling, rewriting, reshaping, refitting, revision, variation, version.

h

Ы

e

f

g

h

k

m

n

q

٣

S

t

u

х

У

z

#### add v.

野附か,添か append, annex, affix, attach, tack on, join, combine, supplement, augment.

# add up

- 时相加 add, sum up, tot up, total, tally, count (up), reckon, compute.
- 呼总计达 amount, come to, constitute, include.

# addicted adj.

学上幾的 dependent, hooked, obsessed, absorbed, devoted, dedicated, fond, inclined, disposed, accustomed.

# addiction n.

母上為 dependence, craving, habit, obsession.

# addition n.

- m法;增加 adding, annexation, accession, extension, enlargement, increasing, increase, gain.
- mm adjunct, supplement, additive, addendum, appendix, appendage, accessory, attachment, extra, increment.

#### in addition

additionally, too, also, as well, besides, moreover, further, furthermore, over and above.

# additional adl.

6F附加的 added, extra, supplementary, spare, more, further, increased, other, new, fresh

# .address n.

时住址 residence, dwelling, abode, house, home, lodging, direction, inscription. whereabouts, location. situation, place.

可致辞 speech, talk, lecture, sermon, discourse, dissertation.

呼说话,演讲 lecture, speak to, talk to, greet, salute, hail, invoke. accost, approach, buttonhole.

# adept adi.

F老练、善长 skilled. accomplished, expert, masterly, experienced, versed, practised, polished, proficient, able, adroit, deft, nimble.

# adequate adi.

更足够的 enough, sufficient, commensurate, requisite, suitable, fit, able, competent, capable, serviceable, fit, able, competent, capable, acceptable, satisfactory.

# adhere v.

罗粘着.附着 stick, glue, paste, cement, fix, fasten, attach. ioin, link, combine, coalesce, cohere, hold, cling, cleave to.

好追随,遵守 observe, follow, abide by, comply with, fulfil, obey, keep, heed, respect, stand by.

# adhesive adi.

四有粘性的 sticky, tacky, selfadhesive, gummed, gummy,

gluey, adherent, adhering, sticking, clinging, holding, attaching, cohesive.

n. 町粘着剂 glue, gum, paste, cement.

# adiust v.

罗调节 modify, change, adapt, alter, convert, dispose, shape, remodel. fit. accommodate, suit. measure, rectify, regulate, balance, temper, tune, finetune, fix, set, arrange, compose, settle, square.

时使……适应 accustom, habituate. acclimatize. reconcile. harmonize, conform.

# adjustment n.

印调节 modification, change, adaptation, alteration, conversion, remodelling, shaping, fitting, accommodation, restification, regulation, tuning, fixing, setting, arranging, arrangement. ordering. settlement.

# administer v.

55 give, provide, supply, distribute. dole out, dispense, measure out, mete out, execute, impose apply.

F管理 govern, rule, lead, head, preside over, officiate, manage, run, organize, direct, conduct, control, regulate, superintend, supervise, oversee.

# administration n.

日管理 administering. governing, ruling, leadership, management, execution. running, organization, direction,